

Intercom Server S6

Cost-efficient, compact and high performance Intercom Server for rack mounting. Ready to upgrade with an redundant power supply. With VirtuoSIS on board.

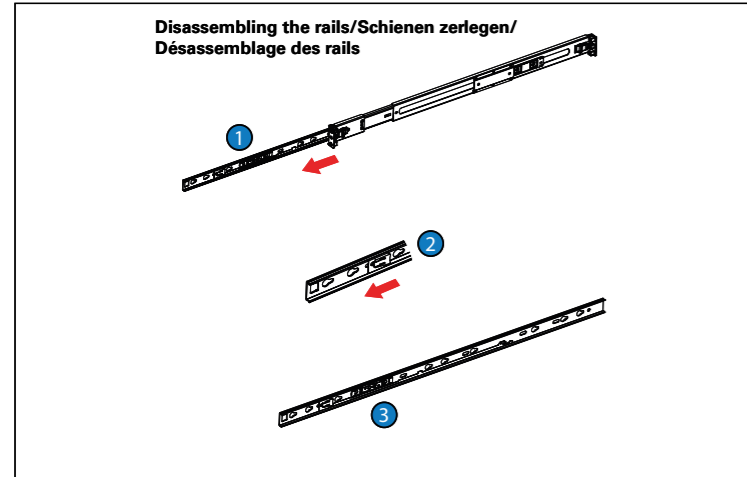
Kosteneffizienter, kompakter und leistungsstarker Intercom Server für die Rackmontage. Bereit zur Erweiterung mit einem redundanten Netzteil. Mit VirtuoSIS an Bord.

Serveur d'interphonie haute performance, compact et économique, pour montage en rack. Prêt pour mise à niveau avec alimentation électrique redondante. VirtuoSIS intégré.

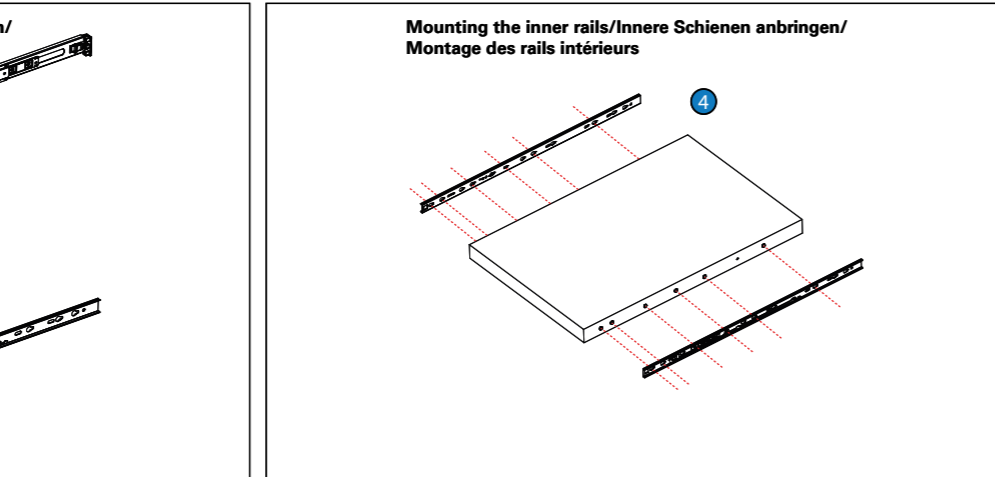
Rack installation with the rack mount kit included in extent of supply

Rackmontage mit dem im Lieferumfang enthaltenen Rackmontage-Kit

Installation dans une baie avec le kit de montage fourni

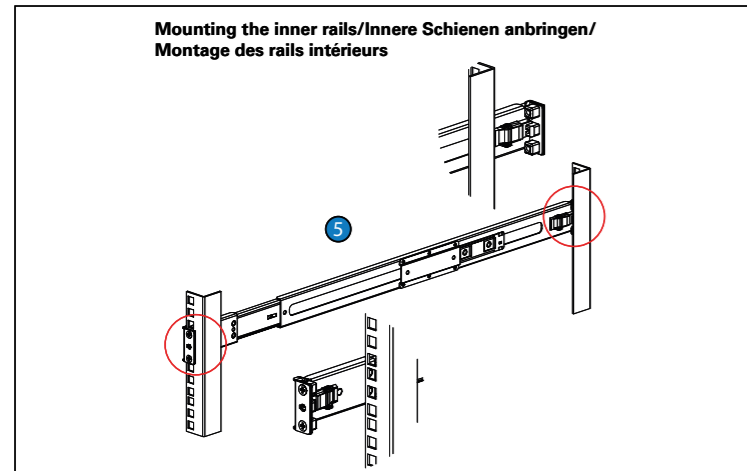


1. Pull the inner rail out of the slide rail.
2. Pull the white locking bars at the upfront end forward.
3. Take the inner rail off the slide rail.
4. Mount the inner rails on the server chassis.



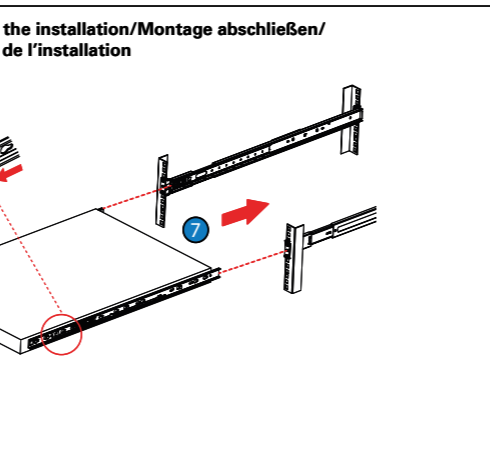
1. Die innere Schiene je aus der Gleitschiene herausziehen.
2. Den weißen Verriegelungshebel am äußeren Ende jeweils nach vorn schieben.
3. Die innere Schiene von der Gleitschiene abnehmen.
4. Die inneren Schienen am Servergehäuse installieren.

1. Sortez le rail intérieur de la glissière.
2. Tirez vers l'avant les barres de verrouillage blanches situées à l'extrémité avant.
3. Retirez le rail intérieur de la glissière.
4. Retirez les rails intérieurs du châssis du serveur.



5. Mount the slide rails to the frame of the rack. Attach the ends to the frame and press the bracket to fix the rail onto the frame.
6. Slide the release tabs at the outer ends back on both rails.
7. Slide the fully assembled server into the rack.

5. Die Gleitschienen am Rahmen des Racks befestigen. Die Enden an den Rahmen heranzuführen und durch Drücken fixieren.
6. Den weißen Verriegelungshebel am äußeren Ende an beiden Schienen zurück schieben.
7. Das fertig montierte Servergehäuse in das Rack schieben.



5. Montez les glissières sur le cadre du rack. Fixez les extrémités au cadre et appuyez sur le support pour fixer le rail au cadre.
6. Faites glisser les languettes de déverrouillage situées aux extrémités extérieures vers l'arrière des deux rails.
7. Faites glisser le serveur entièrement assemblé dans le rack.

Extent of supply

- Server
- Tool-free mountable slide rail set
- VirtuoSIS Professional licence L-SIS-x
- Short reference

Lieferumfang

- Server
- Werkzeuglos montierbares Rackschienen-set
- VirtuoSIS Professional Lizenz L-SIS-x
- Beipackzettel

Accessibility

Default IP address (br0): 10.10.0.1/16

Erreichbarkeit

Standard-IP-Adresse (br0): 10.10.0.1/16

CAUTION – manipulation of lithium battery

- Incorrect replacement of the lithium battery may lead to a risk of explosion.
- The lithium battery may be replaced only with a type recommended by the manufacturer.
- Do not throw lithium batteries into the household waste. It must be disposed of in accordance with local regulations concerning special waste.
- Make sure that you insert the battery the right way round (the plus pole must be on the top).

VORSICHT – Lithium-Batterie austauschen

- Bei unsachgemäßem Austausch der Lithium-Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Die Lithium-Batterie darf nur durch identische Typen ersetzt werden.
- Die Lithium-Batterie gehört nicht in den Hausmüll. Sie wird vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.
- Achten Sie beim Austausch unbedingt auf die richtige Polung der Lithium-Batterie (Pluspol nach oben).

Contenu de la livraison

- Serveur
- Kit de glissière montable sans outil
- Licence VirtuoSIS Professional L-SIS-x
- Notice

Connexion

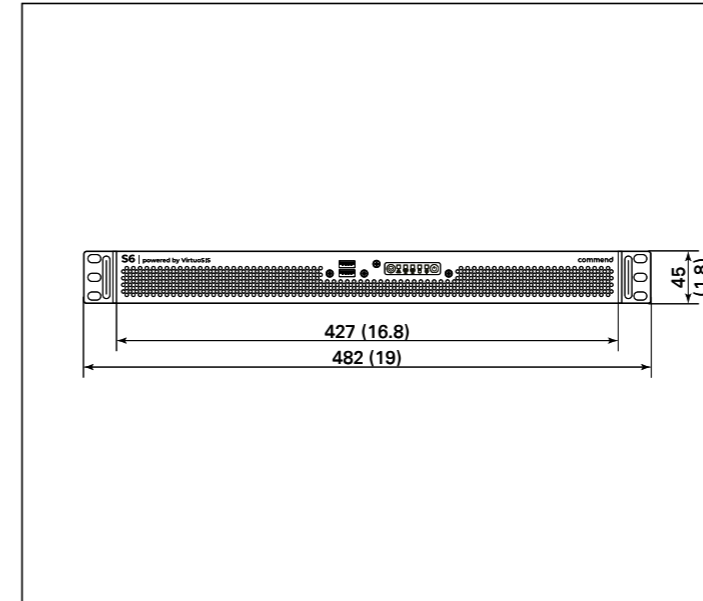
Adresse IP par défaut (br0) : 10.10.0.1/16

ATTENTION – Remplacement de la batterie au lithium

- Un remplacement incorrect de la batterie au lithium peut provoquer un risque d'explosion.
- La batterie au lithium ne peut être remplacée que par un modèle recommandé par le fabricant.
- Ne pas jeter les batteries au lithium avec les ordures ménagères. Elles doivent être éliminées conformément aux réglementations locales en matière de déchets spéciaux.
- Veillez à insérer la batterie correctement (avec le pôle positif sur le dessus).

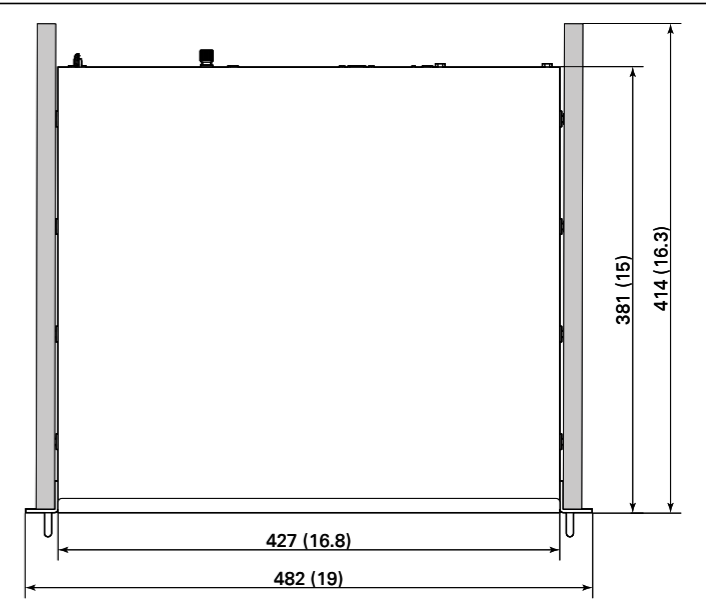
Dimensions

Measuring units in mm (in), not to scale!



Abmessungen

Maße in mm (in), kein Maßstab!



Dimensions

Dimensions en mm (po), sans mise à l'échelle.

Technical data

| | |
|------------------------------|--|
| Registered subscribers: | IP/SIP: max. 448 |
| Parallel calls: | <p>VoIP conversations (audio): max. 32 per instance</p> <p>SIP conversations (audio): max. 32 per instance</p> <p>SIP conversations (audio): max. 64 per master</p> <p>SIP conversations (audio/video): max. 64 per master</p> <p>A single conversation may use one or more channels. For further information on the concurrent use of SIP audio channels, see manual "Intercom Server Configuration".</p> |
| Concurrent channels in use: | <p>SIP channels (audio): max. 128</p> <p>SIP channels (audio/video): max. 128</p> |
| VirtuoSIS Instances: | 1 VirtuoSIS Master with max. 4 VirtuoSIS Instances |
| Compliance: | EN 55032 Class B, EN 55035, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, FCC Part 15 Class B, ICES-003 Class B, IEC/EN 62368-1 |
| Operating system: | Linux Debian 12 (64 bit) |
| Intercom Server software: | VirtuoSIS (pre-installed) |
| Network interfaces: | up to 2 |
| Data rate: | up to 1 Gbps per Ethernet port |
| Rated current: | max. 0.14 A (240 V)/max. 0.34 A (100 V) |
| Power supply: | <p>max. 300 W,</p> <p>min. 88 % efficiency (80Plus Gold)</p> <p>100 – 240 V (50/60 Hz)</p> |
| Power consumption: | <p>with a single power supply:</p> <p>idle: 22 – 23 W</p> <p>full load: 34 – 37 W</p> <p>with redundant power supply:</p> <p>idle: 25 – 26 W</p> <p>full load: 42 – 44 W</p> |
| Operating temperature range: | 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F) |
| Storage temperature range: | -25 °C to +60 °C (-13 °F to +140 °F) |
| Relative humidity: | 5 % to 85 %, not condensing |
| Installation: | Installation in a server rack (1 RU to 19"), rack mount kit included in extent of supply |
| Dimensions (W x H x D): | 427 x 44,4 x 381 mm (16,8 x 1,74 x 15 in) |
| Weight incl. package: | approx. 10,5 kg (23,15 lbs) |

¹⁾ For further information on parallel SIP audio connections, see manual "Intercom Server Configuration".

Technische Daten

| | |
|--------------------------------|--|
| Registrierte Teilnehmer: | IP/SIP: max. 448 |
| Parallele Rufe: | <p>VoIP-Gespräche (Audio): max. 32 pro Instanz</p> <p>SIP-Gespräche (Audio): max. 32 pro Instanz</p> <p>SIP-Gespräche (Audio): max. 64 pro Master</p> <p>SIP-Gespräche (Audio/Video): max. 64 pro Master</p> <p>Ein einzelnes Gespräch kann einen oder mehrere Kanäle belegen. Für weitere Informationen zur parallelen Belegung von SIP-Audiokanälen, siehe Manual „Intercom Server Konfiguration“.</p> |
| Parallel belegte Kanäle: | <p>SIP-Kanäle (Audio): max. 128</p> <p>SIP-Kanäle (Audio/Video): max. 128</p> |
| VirtuoSIS Instanzen: | 1 VirtuoSIS Master mit max. 4 VirtuoSIS Instanzen |
| Konformität: | EN 55032 Class B, EN 55035, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, FCC Part 15 Class B, ICES-003 Class B, IEC/EN 62368-1 |
| Betriebssystem: | Linux Debian 12 (64 Bit) |
| Intercom Server Software: | VirtuoSIS (vorinstalliert) |
| Netzwerkschnittstellen: | bis zu 2 |
| Datenrate: | bis zu 1 Gbps pro Ethernet-Port |
| Bemessungsstrom: | max. 0,14 A (240 V)/max. 0,34 A (100 V) |
| Spannungsversorgung: | <p>max. 300 W,</p> <p>min. 88 % Effizienz (80Plus Gold)</p> <p>100 – 240 V (50/60 Hz)</p> |
| Leistungsaufnahme: | <p>mit einfacher Versorgung:</p> <p>Leerlauf: 22 – 23 W</p> <p>Voll ausgelastet: 34 – 37 W</p> <p>mit redundanter Versorgung:</p> <p>Leerlauf: 25 – 26 W</p> <p>Voll ausgelastet: 42 – 44 W</p> |
| Arbeitstemperaturbereich: | 0 °C bis +40 °C |
| Lagertemperaturbereich: | -25 °C bis +60 °C |
| Relative Umgebungfeuchtigkeit: | 5 % bis 85 %, nicht kondensierend |
| Montage: | Montage im Server-Rack (1 HE zu 19"), Rackmontage-Kit im Lieferumfang enthalten |
| Abmessungen (B x H x T): | 427 x 44,4 x 381 mm |
| Gewicht inkl. Verpackung: | ca. 10,5 kg |

¹⁾ Für nähere Informationen zu parallelen SIP-Audioverbindungen, siehe Manual „Intercom Server Konfiguration“.

Données techniques

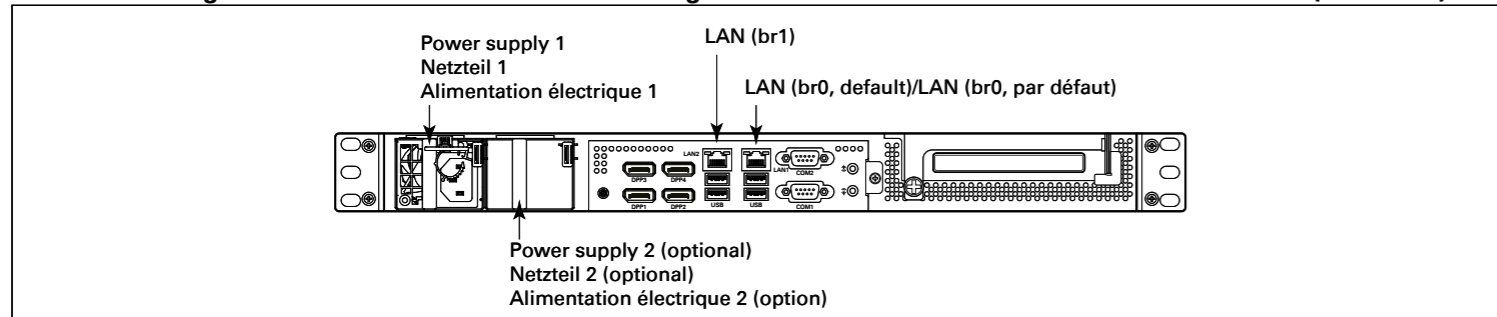
| | |
|-------------------------------------|--|
| Abonnés enregistrés : | IP/SIP : max. 448 |
| Appels parallèles : | <p>Conversations VoIP (audio) : max. 32 par instance</p> <p>Conversations SIP (audio) : max. 32 par instance</p> <p>Conversations SIP (audio) : max. 64 par master</p> <p>Conversations SIP (audio et vidéo) : max. 64 par master</p> <p>Une même conversation peut utiliser un ou plusieurs canaux. Pour plus d'informations sur l'utilisation simultanée des canaux audio SIP, voir le manuel « Intercom Server Configuration ».</p> |
| Canaux simultanément utilisés : | <p>Canaux SIP (audio) : max. 128</p> <p>Canaux SIP (audio et vidéo) : max. 128</p> |
| Instances VirtuoSIS : | 1 Master VirtuoSIS avec au plus 4 instances VirtuoSIS |
| Conformité : | EN 55032 Classe B, EN 55035, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, FCC Part 15 Classe B, ICES-003 Classe B, CEI/EN 62368-1 |
| Système d'exploitation : | Linux Debian 12 (64 bit) |
| Logiciel serveur d'interphonie : | VirtuoSIS (pré-installé) |
| Interfaces Réseau : | jusqu'à 2 |
| Débit des données : | jusqu'à 1 Gbit/s par port Ethernet |
| Intensité nom. : | max. 0,14 A (240 V)/max. 0,34 A (100 V) |
| Alimentation électrique : | <p>max. 300 W,</p> <p>min. 88 % efficacité (80Plus Gold)</p> <p>100 – 240 V (50/60 Hz)</p> |
| Consommation électrique : | <p>avec une seule alimentation électrique :</p> <p>Veille : 22 – 23 W</p> <p>Pleine charge : 34 – 37 W</p> <p>avec redondante alimentation électrique :</p> <p>Veille : 25 – 26 W</p> <p>Pleine charge : 42 – 44 W</p> |
| Plage de températures de service : | 0 °C – +40 °C (+32 °F – +104 °F) |
| Plage de températures de stockage : | -25 °C – +60 °C (-13 °F – +140 °F) |
| Humidité relative : | 5 % à 85 %, sans condensation |
| Installation : | Installation dans une baie de serveur (1 RU à 19"), kit de montage en baie fourni |
| Dimensions (L x H x P) : | 427 x 44,4 x 381 mm (16,8 x 1,74 x 15 po) |
| Poids emballage compris : | env. 10,5 kg (23,15 lb) |

¹⁾ Pour plus d'informations concernant les connexions audio SIP parallèles, voir le manuel « Intercom Server Configuration ».

Connection diagram

Anschlussdiagramm

Schéma de connexion (à l'arrière)



Options

Intercom server S6 is equipped with one power supply. Install the redundant power supply to improve resilience against downtimes.

- C-PA1-S6 AA: Redundant power supply

Note: Appropriate power cable not included.

Power cable

For the S6, the power cable with country-specific plug is available separately:

- C-KAB-C13-AU (Australia)
- C-KAB-C13-EU (Europe)
- C-KAB-C13-UK (United Kingdom)
- C-KAB-C13-US (USA)

Power supply LED status codes

| Green | Output on and OK |
|----------------|---|
| Off | No AC power to all power supplies |
| Green blinking | AC present/only AUX on (PS off) or PSU in cold redundant state |
| Amber | AC cord unplugged or AC power lost while a second power supply in parallel still with AC input power |
| Amber blinking | Warning condition where the power supply continues to operate: High temperature, high power, high current or slow fan |
| Amber | Critical event causing a shutdown, failure, OCP, OVP, fan failure |

Safety warnings

- The server may only be installed by authorised service engineers.
- Disconnect AC power and all Ethernet cables before servicing the device.
- Do not expose the server to extreme temperatures (see data sheet).
- Observe the country-specific standards for installation, mounting and configuration.
- For installation in a rack, use the supplied rack mount kit and follow the mounting instructions in the respective short reference.
- For safety reasons and because of its weight and size, at least two persons are required to install the server in a rack.
- When connecting and disconnecting cables, observe the relevant instructions in the manual supplied with the corresponding rack.
- When installing the rack, make sure that the anti-tilt mechanism is fitted correctly.
- Do not extend more than one unit out of the rack simultaneously – even if the tilt protection is in place. If several units are simultaneously extended from the rack, there is a risk that the rack could tip over. For further information, see the safety information supplied with the rack.
- For ventilation clearance, at least 200 mm space has to be left from the front and rear of the server.
- Before using this device, ensure all cables are connected correctly and are not damaged.
- Allow the device to cool down completely before touching any parts.
- Install or store this device out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the device and these instructions to handle and operate the device.
- All changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Zubehör

Intercom Server S6 ist mit einem Netzteil ausgestattet. Der Einbau des redundanten Netzteils erhöht die Ausfallsicherheit.

- C-PA1-S6 AA: Redundantes Netzteil

Hinweis: Passendes Kaltgerätekabel nicht im Lieferumfang.

Netzkabel

Für den S6 ist das Kaltgerätekabel mit länderspezifischem Stecker separat erhältlich:

- C-KAB-C13-AU (Australien)
- C-KAB-C13-EU (Europa)
- C-KAB-C13-UK (Großbritannien)
- C-KAB-C13-US (USA)

Netzteil-LED-Statusanzeige

| Grün | Ausgang ein und OK |
|-----------------|---|
| Aus | Keine AC-Versorgung bei allen Netzteilen |
| Grün blinkend | AC-Versorgung vorhanden/nur AUX ein (PS aus) oder Netzteil in kalt redundanten Status |
| Orange | Netzkabel nicht angeschlossen oder AC-Versorgung verloren während redundantes Netzteil weiterhin in Betrieb ist |
| Orange blinkend | Warnzustand bei aufrechtem Betrieb: Hohe Temperatur, Überlast, Hochstrom oder geringe Kühlleistung |
| Orange | Abschaltung durch kritischen Zustand, Ausfall, OCP, OVP, Kühlerdefekt |

Sicherheitshinweise

- Der Server darf nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden.
- Trennen Sie die AC-Versorgung und alle Ethernet-Kabel, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Setzen Sie den Server keinen extremen Temperaturen aus (siehe Datenblatt).
- Berücksichtigen Sie bei der Installation, Montage und Konfiguration die jeweiligen geltenden Normen.
- Verwenden Sie für die Installation in einem Rack das mitgelieferte Rackmontage-Kit und folgen Sie den Anweisungen im entsprechenden Beipackzettel.
- Aus Sicherheitsgründen und aufgrund des Gewichts und der Größe sind mindestens zwei Personen erforderlich, um den Server in einem Rack zu installieren.
- Beachten Sie beim Anschließen und Trennen von Kabeln die Anweisungen in dem Manual, das mit dem jeweiligen Rack mitgeliefert wurde.
- Stellen Sie beim Installieren in einem Rack sicher, dass der Kippschutzmechanismus korrekt angebracht wurde.
- Ziehen Sie niemals mehr als ein Gerät gleichzeitig aus dem Rack – auch nicht bei vorhandenem Kippschutz. Falls mehrere Geräte gleichzeitig aus dem Rack gezogen wurden, besteht die Gefahr, dass das Rack umkippt. Nähere Informationen sind in den Sicherheitsinformationen zu finden, die mit dem Rack mitgeliefert wurden.
- Lassen Sie an der Front und an der Rückseite des Servers einen Lüftungsabstand von mindestens 200 mm.

Accessoires

Serveur d'interphonie S6 équipé d'une alimentation électrique. L'installation d'une alimentation électrique redondante permet d'améliorer la résistance aux pannes.

- C-PA1-S6 AA : Alimentation électrique redondante

Remarque : Le câble d'alimentation approprié n'est pas livré.

Câble d'alimentation

Pour le S6, le câble d'alimentation avec fiche spécifique au pays concerné est disponible séparément :

- C-KAB-C13-AU (Australie)
- C-KAB-C13-EU (Europe)
- C-KAB-C13-UK (Royaume-Uni)
- C-KAB-C13-US (États-Unis)


Codes d'état des DEL de l'alimentation électrique

| Vert | Sortie activée et Ok |
|--------------------|---|
| Désactivée | Pas de courant alternatif dans toutes les alimentations électriques |
| Clignotement vert | Présence de courant alternatif/uniquement AUX activé (PS désactivé) ou PSU en état de redondance à froid |
| Ambre | Cordon d'alimentation débranché ou alimentation en courant alternatif coupée alors qu'un deuxième bloc d'alimentation en parallèle est toujours alimenté en courant alternatif. |
| Clignotement ambre | Condition d'avertissement dans laquelle l'alimentation électrique continue à fonctionner : Température élevée, puissance élevée, courant élevé ou ventilateur lent |
| Ambre | Événement critique provoquant un arrêt, une panne, un OCP, un OVP, une panne de ventilateur |


Avertissements de sécurité

- Le serveur ne peut être installé que par des techniciens de maintenance agréés.
- Débranchez le câble d'alimentation CC et tous les câbles Ethernet avant une intervention de maintenance de l'appareil.
- N'exposez pas le serveur à des températures extrêmes (voir Données techniques).
- Respectez les normes nationales en vigueur pour l'installation, le montage et la configuration.
- Pour l'installation dans une baie, utilisez le kit de montage fourni et observez les instructions de montage de la notice correspondante.
- Pour des raisons de sécurité et en raison de son poids et de sa taille, au moins deux personnes sont requises pour installer le serveur dans une baie.
- Lors du branchement et du débranchement de câbles, respectez les consignes figurant dans le manuel fourni avec la baie concernée.
- Lors de l'installation de la baie, veillez au montage correct du mécanisme anti-basculement.
- Ne déployez pas plus d'une unité hors de la baie simultanément, même si la protection anti-basculement est en place. Si plusieurs unités sont déployées hors de la baie simultanément, il y a un risque de renversement de la baie. Pour plus d'informations, reportez-vous aux consignes de sécurité fournies avec la baie.
- Pour assurer une bonne ventilation, prévoyez un espace d'au moins 200 mm à l'avant et à l'arrière du serveur.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Laissez complètement refroidir l'appareil avant d'y toucher.


Safety warnings (continued)

- All connected circuits shall fulfil the following requirements:
 - Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS) according to IEC/EN 60950-1 or
 - ES1, PS2 circuits and Annex Q (Limited Power Source) according to IEC/EN/UL 62368-1
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
-  The external DC input on the motherboard must never be powered.

Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass alle Kabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt sind.
- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie Teile davon berühren.
- Installieren oder lagern Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie keinen Personen, die nicht mit dem Gerät oder dessen Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.
- Alle Änderungen und Modifikationen, die von der für die Konformität verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.
- Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die folgenden Sicherheitsanforderungen erfüllen:
 - Sicherheitskleinspannung (SELV) und leistungsbegrenzte Stromversorgung (LPS) nach IEC/EN 60950-1 oder
 - ES1-, PS2-Schaltkreise und Anhang Q (leistungsbegrenzte Stromversorgung) nach IEC/EN/UL 62368-1
-  Die externe DC-In Buchse des Motherboards niemals mit einer Stromquelle verbinden.

Avertissements de sécurité (suite)

- Installez ou rangez cet appareil hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'appareil et ces instructions de le manipuler et de le faire fonctionner.
- Tout changement ou modification n'ayant pas reçu l'accord expresse préalable de la partie responsable de la conformité de l'appareil peut entraîner la révocation de l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utilisation de celui-ci.
- Tous les circuits connectés doivent satisfaire les exigences suivantes :
 - Très basse tension de sécurité (SELV) et Source à puissance limitée (LPS) conformément à la norme CEI/EN 60950-1 ou
 - circuits ES1, PS2 et suivant l'Annexe Q (source d'alimentation limitée) selon la norme CEI/EN/UL 62368-1
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, en outre générer des perturbations préjudiciables aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, mise en évidence en l'éteignant et en le rallumant, certaines des mesures suivantes peuvent aider à résoudre le problème :
 - Modifiez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
 - Éloignez l'équipement du récepteur.
 - Raccordez l'équipement à une prise différente de celle sur laquelle est branché le récepteur.
 - Adressez-vous au revendeur ou un technicien spécialisé en radio/télévision.
-  L'entrée CC externe de la carte mère ne doit jamais être alimentée.

Latest software and documentation

To download the latest software and documentation, enter the PIN code to the right at: pin.commend.com



pin.commend.com

Handling

Use the original packaging when transporting the device to prevent damage.



Observe the precautions for handling of electrostatic sensitive devices.

Disposal and recycling



This device must not be disposed of together with household waste or commercial waste. In the EU: The directive 2012/19/UE applies (Waste from Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Worldwide: The country-specific regulations for disposal apply.

Manufacturer's reference


CE CE – This device complies with the directives listed below by fulfilling corresponding standards:

- Electromagnetic compatibility (directive 2014/30/UE)
- The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (directive 2011/65/UE)

For technical specifications, see the respective data sheet.

FCC FCC – CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A); for the FCC Rules, see "Safety instructions". Contact Commend USA: Commend Inc, 63 Ramapo Valley Road, Suite 201, Mahwah, NJ 07430 (New York Area), www.commendusa.com

For the latest software and documentation, visit: www.commend.com

 Keep this description in safe custody.

Aktuelle Software und Dokumentation

Geben Sie für den Download der aktuellen Software und Dokumentation den PIN-Code (siehe rechts) auf pin.commend.com ein.



pin.commend.com

Handhabung

Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.



Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.

Abfallbeseitigung und Recycling




Dieses Gerät darf nicht gemeinsam mit herkömmlichem Hausmüll oder Gewerbemüll entsorgt werden. In der EU: Es gilt die Richtlinie 2012/19/UE (Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Weltweit: Es gelten die länderspezifischen Regelungen zur Entsorgung.

Hinweis des Herstellers

CE CE – Dieses Gerät entspricht durch die Erfüllung entsprechender Standards folgenden Richtlinien:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/UE)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/UE)

Technische Spezifikationen sind im entsprechenden Datenblatt zu finden. Die aktuellste Software und Dokumentation finden Sie unter: www.commend.com Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.

 Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.

Logiciels et documentation les plus récents

Pour télécharger les derniers logiciels et la documentation la plus récente, saisissez le code PIN à droite sur : pin.commend.com



pin.commend.com

Manipulation

En cas de transport du dispositif, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.



Tenez compte des mesures de précaution pour la manipulation d'appareils sensibles à l'électrostatique.



Mise au rebut et recyclage

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ou commerciaux. Dans l'UE : La directive 2012/19/UE s'applique (Déchets d'équipements électriques et électroniques, DEEE). Dans le monde entier : Les réglementations nationales en matière d'élimination s'appliquent.


Référence du fabricant

CE CE – Ce dispositif est conforme aux directives répertoriées ci-dessous et répond aux normes correspondantes :

- Compatibilité électromagnétique (directive 2014/30/UE)
- Restriction d'utilisation de certaines matières dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive 2011/65/UE)

FCC FCC – 47 CFR Part 15 et CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) ; pour les règles FCC, voir « Consignes de sécurité ». Pour les spécifications techniques, se reporter à la fiche technique correspondante.

Pour les derniers logiciels et la documentation la plus récente, visitez le site : www.commend.fr Conservez ce descriptif en lieu sûr.

 Conservez ce descriptif en lieu sûr.